

מדינת ישראל
משרד הממשלה

משרד לשכת דה"י

לשכת דה"י

3/15/06

1969-1974

מחלקה לשכת דה"י

מס' תיק מקורי 1421

שם תיק: צנורה
מוהה פיו: **ג-23/6492**
מוהה פריט: 0002jhv
כתובת 2-107-10-1-3
תאריך הדפסה: 03/01/2017

ירושלים, א' שבט תשל"ד
24 ינואר 1974

140-1

לכבוד
מר אריה בר,
רחוב מאפו 12,
ח ל - א ב י ב

מר בר הנכבד,

הנני מאשר בתודה עכלת מכחכך מיום 7.1.74.
אנו נביאו אותו לעיונה של ראש הממשלה.

ב ב ר כ ה ,

אלי מזרחי
מנהל לשכת ראש הממשלה

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

הל אביב, 7 ביאנואר 1973



כבוד
לשכת ראש הממשלה
ירושלים

א"א ג"נ,

איני יודע, אל מי עלי לכתוב, ומקווה שמישהו בממשלה יקרא שורות אלו.
אני כותב חתה הרושט של שידור "היום הזה" (שעה 7) הערב. אף-על-פי שאני
בטוח, כי רבים מאוד חושבים כמוני, אין לי כמעט כל ספק, כי כחיבתי (כמחשבותיהם
של הרבים) היא ברכה לבטלה.

נדמה לי, שאילו ישבו במשרדים בקאהיר רק אידיוטים, לא היו צריכים כלל לסרוח
כדי לגלות דברים חיוניים לצבאם הלוחם בשאלה כמו פגיעתו הקשה של ^{ביום} כוח-העבודה
במשק וביכולתה של הארץ לעמוד ~~ב~~ בו. די היה הערב לשמוע את סדרת הפספוסים
הארוכה בנושא מצב כוח-העבודה בכבאות, ולצרף לזה כמה פרורים משפע האינפורמציה
שעתוננו סופכים יום-יום בטורים ארוכים באותו הנושא, בשביל לעשות חישובים
צבאיים, שצבא לוחם היה משלם ~~למדינת ישראל~~ בעדם הון.

איני יודע, מי אחראי לכל זאת, אבל שאלתי - שאלת אזרח פשוט מיואש - היא, ^{כאן}
אין לשום רשות בממשלה, לשום משרד בה, היכולת לשים קץ לפטפטת אומללה זו. אם זוהי
דמוקרטיה, הרי שהדמוקרטיה היא אסוננו הגדול. כמו-ידינו ממיטים אנו אותה על
ראשנו. איני מאמין, כי דבר כזה עלול היה לקרוח בארץ כצרפת או אנגליה אפילו,
שלא לדבר על מדינות שאינן מתארות דווקא במשטרן הדמוקרטי.

בכבוד ובעצב


אריה בר

CCIT
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
WASHINGTON, D.C.

海¹¹鹽¹¹ 塩¹¹。

[illegible][illegible]

1957-1958, 1959-1960, 1961-1962, 1963-1964, 1965-1966, 1967-1968, 1969-1970, 1971-1972, 1973-1974, 1975-1976, 1977-1978, 1979-1980, 1981-1982, 1983-1984, 1985-1986, 1987-1988, 1989-1990, 1991-1992, 1993-1994, 1995-1996, 1997-1998, 1999-2000, 2001-2002, 2003-2004, 2005-2006, 2007-2008, 2009-2010, 2011-2012, 2013-2014, 2015-2016, 2017-2018, 2019-2020, 2021-2022, 2023-2024, 2025-2026, 2027-2028, 2029-2030, 2031-2032, 2033-2034, 2035-2036, 2037-2038, 2039-2040, 2041-2042, 2043-2044, 2045-2046, 2047-2048, 2049-2050, 2051-2052, 2053-2054, 2055-2056, 2057-2058, 2059-2060, 2061-2062, 2063-2064, 2065-2066, 2067-2068, 2069-2070, 2071-2072, 2073-2074, 2075-2076, 2077-2078, 2079-2080, 2081-2082, 2083-2084, 2085-2086, 2087-2088, 2089-2090, 2091-2092, 2093-2094, 2095-2096, 2097-2098, 2099-2100, 2101-2102, 2103-2104, 2105-2106, 2107-2108, 2109-2110, 2111-2112, 2113-2114, 2115-2116, 2117-2118, 2119-2120, 2121-2122, 2123-2124, 2125-2126, 2127-2128, 2129-2130, 2131-2132, 2133-2134, 2135-2136, 2137-2138, 2139-2140, 2141-2142, 2143-2144, 2145-2146, 2147-2148, 2149-2150, 2151-2152, 2153-2154, 2155-2156, 2157-2158, 2159-2160, 2161-2162, 2163-2164, 2165-2166, 2167-2168, 2169-2170, 2171-2172, 2173-2174, 2175-2176, 2177-2178, 2179-2180, 2181-2182, 2183-2184, 2185-2186, 2187-2188, 2189-2190, 2191-2192, 2193-2194, 2195-2196, 2197-2198, 2199-2200, 2201-2202, 2203-2204, 2205-2206, 2207-2208, 2209-2210, 2211-2212, 2213-2214, 2215-2216, 2217-2218, 2219-2220, 2221-2222, 2223-2224, 2225-2226, 2227-2228, 2229-2230, 2231-2232, 2233-2234, 2235-2236, 2237-2238, 2239-2240, 2241-2242, 2243-2244, 2245-2246, 2247-2248, 2249-2250, 2251-2252, 2253-2254, 2255-2256, 2257-2258, 2259-2260, 2261-2262, 2263-2264, 2265-2266, 2267-2268, 2269-2270, 2271-2272, 2273-2274, 2275-2276, 2277-2278, 2279-2280, 2281-2282, 2283-2284, 2285-2286, 2287-2288, 2289-2290, 2291-2292, 2293-2294, 2295-2296, 2297-2298, 2299-2300, 2301-2302, 2303-2304, 2305-2306, 2307-2308, 2309-2310, 2311-2312, 2313-2314, 2315-2316, 2317-2318, 2319-2320, 2321-2322, 2323-2324, 2325-2326, 2327-2328, 2329-2330, 2331-2332, 2333-2334, 2335-2336, 2337-2338, 2339-2340, 2341-2342, 2343-2344, 2345-2346, 2347-2348, 2349-2350, 2351-2352, 2353-2354, 2355-2356, 2357-2358, 2359-2360, 2361-2362, 2363-2364, 2365-2366, 2367-2368, 2369-2370, 2371-2372, 2373-2374, 2375-2376, 2377-2378, 2379-2380, 2381-2382, 2383-2384, 2385-2386, 2387-2388, 2389-2390, 2391-2392, 2393-2394, 2395-2396, 2397-2398, 2399-2400, 2401-2402, 2403-2404, 2405-2406, 2407-2408, 2409-2410, 2411-2412, 2413-2414, 2415-2416, 2417-2418, 2419-2420, 2421-2422, 2423-2424, 2425-2426, 2427-2428, 2429-2430, 2431-2432, 2433-2434, 2435-2436, 2437-2438, 2439-2440, 2441-2442, 2443-2444, 2445-2446, 2447-2448, 2449-2450, 2451-2452, 2453-2454, 2455-2456, 2457-2458, 2459-2460, 2461-2462, 2463-2464, 2465-2466, 2467-2468, 2469-2470, 2471-2472, 2473-2474, 2475-2476, 2477-2478, 2479-2480, 2481-2482, 2483-2484, 2485-2486, 2487-2488, 2489-2490, 2491-2492, 2493-2494, 2495-2496, 2497-2498, 2499-2500, 2501-2502, 2503-2504, 2505-2506, 2507-2508, 2509-2510, 2511-2512, 2513-2514, 2515-2516, 2517-2518, 2519-2520, 2521-2522, 2523-2524, 2525-2526, 2527-2528, 2529-2530, 2531-2532, 2533-2534, 2535-2536, 2537-2538, 2539-2540, 2541-2542, 2543-2544, 2545-2546, 2547-2548, 2549-2550, 2551-2552, 2553-2554, 2555-2556, 2557-2558, 2559-2560, 2561-2562, 2563-2564, 2565-2566, 2567-2568, 2569-2570, 2571-2572, 2573-2574, 2575-2576, 2577-2578, 2579-2580, 2581-2582, 2583-2584, 2585-2586, 2587-2588, 2589-2590, 2591-2592, 2593-2594, 2595-2596, 2597-2598, 2599-2600, 2601-2602, 2603-2604, 2605-2606, 2607-2608, 2609-2610, 2611-2612, 2613-2614, 2615-2616, 2617-2618, 2619-2620, 2621-2622, 2623-2624, 2625-2626, 2627-2628, 2629-2630, 2631-2632, 2633-2634, 2635-2636, 2637-2638, 2639-2640, 2641-2642, 2643-2644, 2645-2646, 2647-2648, 2649-2650, 2651-2652, 2653-2654, 2655-2656, 2657-2658, 2659-2660, 2661-2662, 2663-2664, 2665-2666, 2667-2668, 2669-2670, 2671-2672, 2673-2674, 2675-2676, 2677-2678, 2679-2680, 2681-2682, 2683-2684, 2685-2686, 2687-2688, 2689-2690, 2691-2692, 2693-2694, 2695-2696, 2697-2698, 2699-2700,

ECCOT CRYXE

4576

140-1

ש מ ר

הצנזורה לדואר ולתברוקה
לשכת הצנזור הראשי
חל-אביב, רח. החרש 8, סל.מס. 32792.

תאריך: 26.3.71

מס.: 272 / מצר

לכבוד

מר שמחה דיניץ

יועץ מדיני ומנהל לשכת ראש הממשלה

הנדון: דו"ח מיוחד

מצ"ל דו"ח מיוחד מס.: 71/4 - ב- 1 עותקים,

xxx

בנושא: יהדות בריה-המועצות

נא אשר קבלה.

כ ב ר כ ה

י.בר-דוד

הצנזור הראשי

500(3.71)

ש מ ר

51/צ

THE
OFFICE OF THE
SECRETARY OF THE
NAVY

U.S.N.

NAVY

17

NAVY

NAVY

NAVY

NAVY

NAVY

מ ד י נ ת י ש ר א ל
מ ש ר ד ה ב ט ח ו ן
ה צ נ ד ו ר ה ל ד ו א ר ו ל ח ב ר ו ק ה
ל ש כ ת ה צ נ ד ו ר ה ר א ש י

מדינת ישראל
משרד הבטחון
הצנזורה לדואר ולתברוקה
לשכת הצנזור הראשי

י ה ד ו ת ב ר י ח - ה מ ו ע צ ו ת

- ס ק י ר ה -

北京神州国光社出版

ד"ר מ' י' ח' ד' מ.ס. 71/4

אדר תשל"א
מרס 1971

מ ן ה ת ו כ ן

א. ס ק י ר ה

ב. נ ס פ ח - מ ד ב ר י ה כ ו ת ב י ם

1. ח י ל ה י ו ם י ו ם ע מ ו ד א'
2. ה ת ו ד ע ה ה י ה ו ד י ת " ב'
3. ה מ ש פ ח ה " ג'
4. ה ד ר י ט ה ל ס פ ר י ם ב ע ב ר י ת, ל ו ח ו ת, ב ו ל י ם ו כ ו' ד'
5. ה ע ל י ה - ר צ ו ן ו כ מ י ה ה " ה'
6. ה מ א מ צ י ם ל ו ח ש י ג ה י ת ר י י צ י א ה - מ מ ש ו ל י ם " ז'
7. ע ל י ה ר ק ל א ז ר כ י נ ו ן ה ש ל ו ם ב מ ז ה" ת " י'
8. ע ל מ ש פ ט ל נ י נ ג ר ד " י' א
9. ע ל פ ע ו ל ו ת " ה ל י ג ה ל ה ג נ ה י ה ו ד י ת" " י' א
10. ו ג ם ז א ת " י' ב

מ ד י נ ת י ש ר א ל
משרד הבטחון
הצנזורה לדואר ולתברוקה
לשכת הצנזור הראשי

י ה ד ו ת ב ר י ת - ה מ ו ע צ ו ת

ס ק י ר ה - י נ ו א ר 1971

1. הסקירה נערכה על יסוד קריאת מכתבים שנחקלו מיהודי ברה"מ בחודש ינואר 1971.

2. נבדקו 3,000 מכתבים - מחוך 7,800 - בחקופה 25.1.71 - 10.2.71. חאריכי המכתבים הם משלושת השבועות הראשונים של חודש ינואר.

3. המובאות המשמשות הרקע לסקירה נלקטו מ- 135 מכתבים, שהם קצת למעלה מ-4% מכלל המכתבים שנבדקו.

4. מוצאם של המכתבים מאיזורים שונים של מרחבי ברה"מ, רובם מחלקיה האירופיים: מוסקבה, לנינגרד, קייב, אודסה, מינסק, גומל. אחרים נחקלו מ: ששקנס, קירגיזיה, צ'רקסיה, אירקוססק, קרסנויירסק, סבירדלובסק, פרונוזה ועוד. חלק אחר, מוצאם מהאיזורים של רוסיה שלאחר מלחמת העולם השנייה: וילנא, ריגה, קשינייב, אונגיני, צ'רנוביץ, קאונס, רובנו, סאלין, אוז'הורוד, טרנופול, זקרפסיה.

5. שפת המכתבים רוסית ברובה - 68%, אידיש - 26%, פחות מאחוז אחד עברית, היתר גרמנית, פולנית, הונגרית ועוד.

שפת העברית לעתים ספרותית מליצית - חוצאת עיון בספרים. לעתים היא קרובה לעברית הישראלית - חוצאת מאמץ בעזרת ספרי לימוד מן הארץ.

6. מרבית המכתבים הם לבני משפחה בישראל, החיים כאן זה שנים רבות. ישנה התכתבות ערה גם למשפחות שהגיעו ארצה רק לאחרונה.

סבבי שהתכתובת בכללותה חשא אופי משפחתי מובהק ללא נגיעה או התייחסות - מרצון או מאונס - למצב הכללי של היהודים, למצב הפוליטי, או לנושאים אחרים שמחוץ לחיבור ההתענינות המשפחתית. מסופר בהם על חיי יום יום, תעסוקה, דיור, פרנסה, לימודים, שמחות ואבל.

"הענין הראשי שאני יכול להודיעכם הוא
על דבר חיינו, הבריאות, העבודה, המנוחה..."

"כל הדאגות שלנו נובעות ממה שמחרחש אצלכם.
והן משפיעות על בריאותנו..."

או בסגנון קצת שונה:

"מרגישים טוב, עובדים, המצב דומה למזג
האוויר. פעמים טוב יותר, פעמים פחות, וכן
מצב הרוח..."

"קר מאוד מאוד, הלא חורף עכשיו ולאחריו
יבוא הקיץ כתמיד..."
(הערה: ציטוטים נוספים ראה נספח - "מדברי הכותבים").

7. קשה להמנע מן הרושם שהכתובת המשפחתית אינה משמשת אמצעי חקשורה בלבד - להעברת
ולקבלת ידיעות. הדגשות היתר של הקשרים הנפשיים וביטויי העז של הרצונות במכתבים
משמשים, אולי, הזדמנות לפורקן ולמחאה, מופגנים כלפי מדכא בלתי מוגדר, ואולי תחליף
לכמיהה העזה להיות ביחד.

"במחשבה עליכם שוכבים לישון ובמחשבה
זו קמים..."

"כל שיחותינו נסובות רק עליכם..."

"אנו עורכים לעתים קרובות דיונים על
מכתביכם..."

וכן:

"אנו עושים פאמצים מקסימיים כדי לשמור
על הכוחות והעצבים אשר נזדקק להם במידה
כה רבה על מנת להתגבר על כל המכשולים..."

"הנך יודע כמוני ששונאים אותנו כאן. אנו
כאן אורחים בלתי רצויים החייבים לשחוק
ולסבול..."

8. רובו הגדול של הכותבים התייחסו לנושא העליה. מתוך 135 המכתבים המצוטטים,
ב-90 מהם דנו בעליה לישראל. בצורה זו או אחרת מבטאים רצון להמלט "מכאן" על מנת
להגיע "לשם". אחדים מוסרים על הטיפול אצל השלטונות; על הקשיים והסכונים הכרוכים
בכך; אבדן מקום העבודה; מצב אי הבטחון שבו הם נמצאים מזמן התחלת הטיפול לעליה ועד
ל"התגשמות החלום".

9. אחרים מציינים ענין העליה רק כחלום או כמשאלה שבלב, שספק אם תתגשם אי פעם.
מדגישים חזור והדגש הקשר הנפשי עם העם והמדינה; ההזדהות עם, בעיותיה; הצער על שאין
באפשרותם לקחת חלק בפתרון, והכמיהה והכיסוים ל"מולדת האמיתית".

1. The first of these is the fact that the
 2. second is the fact that the

3. third is the fact that the
 4. fourth is the fact that the
 5. fifth is the fact that the
 6. sixth is the fact that the
 7. seventh is the fact that the
 8. eighth is the fact that the
 9. ninth is the fact that the
 10. tenth is the fact that the

11. eleventh is the fact that the
 12. twelfth is the fact that the
 13. thirteenth is the fact that the
 14. fourteenth is the fact that the
 15. fifteenth is the fact that the

16. sixteenth is the fact that the
 17. seventeenth is the fact that the
 18. eighteenth is the fact that the
 19. nineteenth is the fact that the
 20. twentieth is the fact that the

21. twenty-first is the fact that the
 22. twenty-second is the fact that the
 23. twenty-third is the fact that the
 24. twenty-fourth is the fact that the
 25. twenty-fifth is the fact that the

26. twenty-sixth is the fact that the
 27. twenty-seventh is the fact that the
 28. twenty-eighth is the fact that the
 29. twenty-ninth is the fact that the
 30. thirtieth is the fact that the
 31. thirty-first is the fact that the
 32. thirty-second is the fact that the
 33. thirty-third is the fact that the
 34. thirty-fourth is the fact that the
 35. thirty-fifth is the fact that the

36. thirty-sixth is the fact that the
 37. thirty-seventh is the fact that the
 38. thirty-eighth is the fact that the
 39. thirty-ninth is the fact that the
 40. fortieth is the fact that the
 41. forty-first is the fact that the
 42. forty-second is the fact that the
 43. forty-third is the fact that the
 44. forty-fourth is the fact that the
 45. forty-fifth is the fact that the

46. forty-sixth is the fact that the
 47. forty-seventh is the fact that the
 48. forty-eighth is the fact that the
 49. forty-ninth is the fact that the
 50. fiftieth is the fact that the

"שאיפוחנו לחיות במולדתנו בקרב עמנו
וקרובינו, אנו רוצים הבייתה!..."

"התרחשויותיכם הן התרחשויותינו, שמחתכם
היא שמחתנו..."

"אני מקווה לא רחוק היום בו אוכל להמלט
מכאן ולחיות בין האנשים משלי..."

"מכאיבה לי המחשבה שארצי, שעמי, עובדי, נאבקים
וסובלים בלעדי ושאינני משתתף במאבקה ובפעילותה..."

10. לא מעטים מספרים על התנגדות השלטונות לעליה ומצינים הסיבה, מלבד "ההפחה
להתעוררות הלאומית הפתאומית הזאת", הקשיחות - לפעמים
אכזרית -, האנטישמיות המסורתית, רוע הלב, והנטיה הטבעית לעשות צרות ליהודים.

11. חלק מבין הכותבים חולים עמדה זו של השלטונות בעמדה המדינית הפוליטית של ישראל,
ואילו חלק אחר בהיעדר השלום באזור.

"לורק היו מנהיגיכם קצת יותר אובייקטיביים
בכל הקשור לבעיות הבינלאומיות..."

"המפתח לפתרון בעיות עליית היהודים מברה"מ
הוא בכינון שלום במזרח בתיכון, והקשיים
העומדים כעת בדבר העליה יבואו על פתרונם
עם שינוי המצב, שלום עם הערבים וחידוש

היחסים הדיפלומטיים בין ברה"מ לבין ישראל..."

12. למרות ההתרחקות האנוסה מכל מה שקרוי "אידישקייט" מגלים כותבים רבים הרגשות הקשורות
עם העבר המסורתי, הזיקה לחיים יהודיים, הערגה לחג יהודי "אמיתי", וכן מביעים דאגה
וצער על ההתבוללות ונשואי התערובת.

"בחגים הייתי בבית הכנסת. הרגשתי שאני
חי מחדש..."

"השנה יש מצות וגם יין ומצפים בהתרגשות
לחג..."

"המצב עצוב. אין הרבה בחורים יהודים

והבחורות היהודיות נאלצות להתחתן עם גויים..."

"גם בית קברות יהודי אין..."

"אנו מבקשים, חנו לנו תיאור של שבת במולדת."

13. גילוי נוסף להתעוררות, הוא הגל של הזמנות לספרים בעברית, לוחות, ספרי לימוד, דקדוק, חנ"ך, מילונים, בולים ישראלים "אבל לא מרגיזים", וכך גלויות נוף.

"אבקש לשלוח בולים ישראלים... אבל לא את הכול החדש - שלח את עמי - זה מרגיז אותם..."

ואף זאת

"רוב תודות על הגלויה היפה המראה את החורף
ואת השלג בארץ ישראל" (!!! הסוקר) - (מששקנט באידיש).

14. מאידך הופיעו פה ושם נימוח הפוכות. הכותבים בקשו ממכוחביהם להמנע מלהזכיר עניני עליה, ציונות וכדומה, הביעו התנגדות לביקורת הנמתחת על ברה"מ ושלטונותיה, ואף גינו העמדה הבלתי אוהדת ו"הבלתי אוביקסיבית" של הישראלים ומנהיגיהם.

"מאוד אני מבקשת ממך לא לכתוב שסויות. לא אענה לך עליהן. ארצי מולדתי יש לה חוקים משלה, ואם מיש הוא יעשה או ינהג בניגוד להם אזי הוא ישפט בהתאם לאשמתו..."

"נפוצה אצלכם פרובוקציה שבברית המועצות נוגשים ביהודים ולא נותנים להם לצאת לישראל. מברה"מ יוצאים לפי דרישה, אך איש אינו רוצה לנסוע. היהודים בברה"מ חיים בסוב. אצלנו אין אפליה גזעית..."

(הערה הסוקר: בתקופה הנסקרת הוחזרו לישראל על ידי דואר ברה"מ 71 מכתבים ודברי דואר אחרים, בציון: "מסרב לקבל", "בלתי ידוע", "עזב", "נפטר").

15. ראויה לציין העובדה שעל אף הביקורת החריפה על השלטונות בברה"מ, על עמדתם בעניני היתרי היציאה והעליה, מזכרים אך כמעט המשפטים שנערכו שם כחלק מאמצעי הלחץ שלהם נגד העליה.

על משפט לנינגרד נמסר במספר מכתבים קטן, ורק בדרך איזכור בלבד, ללא גינוי או חגובה אחרת.

16. לעומת זאת גונחה חריפות ופעולת "הליגה להגנה יהודית בארה"ב" בכל המכתבים, - המעטים אמנם - שהתייחסו להן.

"מרגיזה אותי פעילותה הפרובוקסיבית של "הליגה" בארה"ב. אין צורך באומץ לב על מנת לבצע מעשי אלימות נגד דיפלומטים בלתי מזויינים. הרפתקנים אלו אינם מבינים כי

1. The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work during the year.

The second part of the report deals with the results of the work done during the year.

The third part of the report deals with the financial statement of the year.

The fourth part of the report deals with the conclusions of the year.

2. The second part of the report deals with the results of the work done during the year.

The third part of the report deals with the financial statement of the year.

The fourth part of the report deals with the conclusions of the year.

3. The third part of the report deals with the financial statement of the year.

4. The fourth part of the report deals with the conclusions of the year.

5. The fifth part of the report deals with the conclusions of the year.

6. The sixth part of the report deals with the conclusions of the year.

The seventh part of the report deals with the conclusions of the year.

ה ד ב ר י ג ר ו ם ל מ ע ש י ם ד ו מ י ם ל מ א ו ר ע ו ת
ב ל נ י נ ג ר ד "...

" צ ע ד י ם ה ו ל י ג נ י י ם ל א י ב י א ו ש ו ם ת ו צ א ו ת ..."

17. לסיכום ניתן להיאמר שעל אף המיגוון הרב בסגנון, צורה וחוכן, מורגשת בחתובת מעין פריצת סכר של רגשות שדוכאו, וכן ראויה לציון העובדה שהחבטאותיותיהם, חגובותיהם והבעת הרצונות, מצטיינות בגילוי לב נועזים, ובהיעדר פחד, בהשוואה לסגנונות המעורפלים שהיו מקובלים עד כה על הכותבים " מ ש ם " לישראל.

י. בר-דויד
הצנזור הראשי

אדר תשל"א
מרס 1971

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

נ ס פ ח

מ ד ב ר י ה כ ו ח ב י ם

- צ י ט ו ט י ם -

1. ח י י ה י ו ם י ו ם

מוילנא (רוסית)

" אצלנו אין חדש. אנו עובדים, מישה לומד וכן עובד. אלא המצב הרוח ירוד..."

מקייב (גרמנית)

"מצבנו הוא כמלפני 20 שנה. כל אחד עובד ודואג לענייניו הוא. לא משתכרים הרבה מאד, אבל איש אינו גווע ברעב אצלנו..."

מלנינגרד (רוסית)

" אנו חיים בשקט ובמנוחה באופן יחסי. ברחוב איש אינו מעליב אוחנו... אנו עובדים, עובדים... הרבה מאד..."

מקירוב (ע ב ר י ת)

"...העניין הראשי המעניין אתכם... ושאני יכול להודיעכם במכתבי הוא על דבר חיינו. הבריות, העבודה והמנוחה - דבר זה אף על פי שהוא עלול לקבל איזה שהוא שינוי במשך הימים, אינו משתנה לעתים תכופות, כמו שאומרים, עולם כמנהגו נוהג..."

מריגה (אידיש)

"...בנו אישית איש אינו פוגע, אבל מסביב יש עיניים..."

ממוסקבה (רוסית)

"...לליזר אל תדאגו. אצלו הכל כרגיל. לכחוב לכם אינו יכול..."

מקאונס (אידיש)

"מזג האויר דומה למצב הרוח, אך אין מה לעשות... אצלנו יום אחד טוב יותר, אחר גרוע. אני משתדל לא לקחת ללב. אבל לפעמים מוצאים אוויר מן הכלים עד שצריך חבלים במקום עצבים..."

מוילנא (אידיש)

"אצלנו אין חדש. אנו מחכים שהחורף יחלוף ושגם לנו תזרח השמש. כולנו חיים בתקווה הזאת. אחרת היה הרבה יותר קשה..."

מריגה (רוסית)

"...וכי מה אוכל לספר על חיינו? כאשר חשים שהחיים דומים לביצה סובענית ומרגישים שנמצאים במקום לא מתאים - חושבים רק על דבר אחד... במצב כזה קשה לכחוב משהו..."

מריגה (אידיש)

"...הנך יודע כמוני ששונאים אותנו כאן, אנו כאן אורחים בלתי רצויים החייבים לשחוק ולסבול..."

2. ה ת ו ד ע ה ה י ה ו ד י ת

מלנינגרד (רוסית)

"... בחגים הייתי בבית הכנסת וראיתי את כל קרובינו... הרגשתי שאני חי מחדש..."

מקייב (גרמנית)

"הייתי בחתונה. בתה של אחת השכנות נישאה לבחור יהודי, כך שניתן לומר שהיתה זו ממש חתונה יהודית. התזמורת נגנה לרוב שירים יהודיים..."

מביריגובו, זקרפסיה (הונגרית)

"בסביבתנו אין הרבה בחורים יהודים והבחורות היהודיות נאלצות להתחתן עם גויים. המצב עצוב מאד..."

מאונגיני, מולדביה (רוסית)

"יותר מאשר לשים פרחים על קברו של (פלוני) לא יכולתי. עכשיו לא קיים עוד בית קברות יהודי. היהודים נקברים באותו בית קברות (עם הגויים), רק בצד..."

מקייב (רוסית)

"...פלוני, שכל ימי חייו שאף להגיע ארצה, מת ונקבר לא הרחק ממוסקבה בבית קברות נוצרי..."

ממוסקבה (רוסית)

"... מתאבלים קשות על מות הסבתא, אשר היתה אשה דגולה, אדוקה ויהודיה למופת. היא גם לימדה וחנכה את ילדיה והנכדים באותה הרוח... משפחה היא משפחת יהודים גאים, אמיצים ומאמינים כמוה באלוהים שלנו, של היהודים..."

מקאונס (אידיש)

"יהודים חזרו לאמונה אחרי תקופה ששכחו כי הם יהודים..."

מריגה (אידיש)

"...הנני שמח שאין אתם שוכחים את הורינו, לא כתבתי על כך, אך אני זוכר ושומר

אח המסורת. זוהי חובתנו כלפי הורינו. אנא כתבו לנו לעתים קרובות וציינו את
כתובתכם באידיש, אין זה מזיק..."

ממשקנט (רוסית)

"אנו מבקשים לתאר לנו קבלת שבת במולדת..."

ממוסקבה (רוסית)

"אני מאד משתוקקת לקבל מכתב המתאר את החג אשר בילית בקיבוץ..."

מלנינגרד (רוסית)

"הוא יכול לכתוב אידיש. זו שפת היהודים והיא אינה נופלת בערכה מלשונות אחרות,
בדיוק כפי שהעם היהודי אינו רע יותר מעם אחר. אני יהודיה ואינני מתביישת בכך
ולא מבינה למה עלי להחבייש. ישנם אנשים רעים, אולם אין עמים רעים..."

מלייפאיה (אידיש)

"הרש'לה, בני, ביקש ממני ללמדו לכתוב אידיש. בגאווה ציין שהוא יהודי ובחור
שכזה חייב לדעת לכתוב ולקרוא אידיש..."

מקייב (אידיש)

"... אנו מתכוננים כבר לפסח. יין ומצות יש לנו. הלוואי שנהיה בריאים..."

ממוסקבה (רוסית)

"כנוגע למצות אין לכם צורך לשלוח השנה, כי נעשו סידורים לקבלן ולא יהיה כנראה
מחסור..."

מאוז'הורוד, זקרפטסיה (אידיש)

"הדודן שלה לנו חבילת מצות לפסח. השבוע נשלח לכם אגוזים..."

3. ה מ ש פ ח ה

מריגה (רוסית ואידיש)

"אני מתפללת רק להיות על ידכם... קשה בלי ההורים, בלי קרובים... חגיע מכרה
משלנו אליכם והיא תספר בפרוטרוט על הכל וחוללו להבין אותנו..."

מצ'רנוביץ (רוסית)

"כל שיחותינו נסובות רק עליכם..."

ממוסקבה (רוסית)

"... לא עובר יום שלא נזכיר אתכם. מכתביכם עבורנו חג ושמחה. מחכים להם בקוצר רוח..."

ממוסקבה (עברית)

"... כל מכתב הבא מכם הנו ארוע בביחנו, כל גלויה מצוירת - תמונה אומנותית..."

מריגה (רוסית)

"...אנא כתבו! הלואי וחבינו מה הוא ערכן של כמה מילים טובות עבורנו..."

מקאונס (אידיש)

"על הנעשה אצלכם ידוע לי הכל..."

מריגה (אידיש)

"... כל החדשות המגיעות מכם הן טובות והן מאשרות מה שאחה, ישראל, כותב. גם אני מאמין בהן..."

מוילנא (רוסית)

"כתבו נא הרבה על מה שנעשה אצלכם. הכל מענין אותנו. ואל נא חששו שיעשה לנו משהו רע. הפחדים שלכם הנם בלתי מוצדקים, האמינו לנו שנחבר..."

מוילנא (רוסית)

"...אנחנו עורכים לעתים קרובות דיונים על מכתביכם. מענין אותנו מאד לדעת על הכל."

מלנינגרד (אידיש)

"כתבו לנו על כל מעשיכם במולדת, על האקלים, על בריאותכם, איך הסתגלתם לאקלים? הכל מענין אותנו - אחותכם המצפה בכליון עינים למכתביכם."

מקייב (רוסית)

"... איני יכולה להשלים עם המחשבה שאינכם עוד עמי... בגלל המצב הבינלאומי המקולל הזה אין אנו יכולים להתראות כבר כל כך הרבה שנים... אינני יכולה לתאר לעצמי עוד שיש עולם או מקום בו אתם נמצאים, מסיילים, משוחחים, ושכל זה קיים במציאות... אולי, אולי, בעוד שנה-שנתיים הכל יהיה נפלא, לא מלחמה, לא גבולות, לא הפרדה בין קרובים... מרוב החרגשות אני יושבת ובוכה ובוכה..."

4. ה ד ר י ש ה ל ס פ ר י מ ב ע ב ר י ת , ל ו ח ו ת , ב ו ל י מ ו כ ו ' .

ממוסקבה (רוסית)

"...התוכל לשלוח לי ספרים על תולדות העם היהודי (בשפה האנגלית)? לך בורודאי ידוע יותר טוב מאשר לי מה עשוי להגיע ומה לא. אם הדבר יזיק לשמי הפוליטי הטוב, אין זה מדאיג אותי. הבעיה היא אם בכלל ניתן להוציא זאת אל הפועל..."

מריגה (אידיש)

"מאשר קבלת הלוח. מודה מאד, אך בזאת לא די. אני זקוק מאד למחזוריים..."

מוילנא (אידיש)

"...נסו לשלוח למשה ספרים מענינים בעברית והוא ישלח אותם לי. אולי משם יגיעו..."

מריגה (רוסית)

"דרוש לי הספר 'אלף מילים'. נדמה לי שהוא ב-4 כרכים. שלחו לי אחד לפחות. לקחת אצל אברשה את הספר 'מורי' למשך חצי שנה. לכשיקח ממני את הספר לא יהיה לי ממה ללמוד עברית..."

ממוסקבה (רוסית)

"רב תודות על תשומת לבך. ספר הדקדוק ששלחת הנו מאד שמושי ואני כבר מתמצא בו. רבים מקנאים בי. טוב מאד ששלחת את הספר לא מישראל. גם להבא נהגי כך!... ספרי לימוד וספרים לילדים נחוצים מאד. יש לשלוח אותם כמו את הספר הדקדוק, ולא רק אלי..."

ממוסקבה (רוסית)

"...טוב מאד ששלחת סדור עבורי מישראל... "מורי" לא הגיע. הקבלות לא יעזרו..."

מקירוב (ע ב ר י ת)

"אני מתעניין לדעת את הסגנון השירי החדש. אני יודע איך סידרו המשוררים את שיריהם בעבר, כמו שירי ביאליק, שניאור, שטרניחובסקי ועוד. אבל לא עלה בידי במשך הימים אצלכם להתבונן בשירים חדשים שנכתבו כזמן הזה ע"י משוררים צעירים. אבקש שתבחור איזה שהוא שיר קטן או כמה חרוזים משיר יותר גדול מספרי לימוד או מעתונים יומיים או ירחונים ותשלח באיזה מן המכתבים..."

מסימפרופול (רוסית)

"...אבקשך לשלוח לי בולים ישראליים. לא חשוב איזה. התחלתי לאסוף אותם..."

מריגה (אידיש)

"...כאשר תכתבו אלינו אל תשלחו את הבול החדש "שלח את עמי", כי הוא מרגיז אותם והמכתבים מוחזרים לשולחים..."

מרובנו (רוסית)

"הגלויה המצויירת ששלחת לי מצאה מאד חן בעיני חברי בעבודה. המנהל שלי רצה לקבל אותה כמתנה, אולם ויתר כי נשאה על גבה את שורותיכם. אנא, אמא, שלחי לי גלויות כאלו מכס, רק לא כתובות, על מנת שאוכל לתת אותן לחברי..."

מטשקנט (אידיש)

"קבלנו את הגלויה היפה המראה את החורף והשלג בארץ ישראל. אין רואים כאן גלויות כאלו. אנא שלחו עוד גלויה אחת כזאת עבור הדודה..."

מלנינגרד (רוסית)

"... אל תשלחו לנו מאומה. אל תעשו זאת אף פעם. אנחנו לא נוכל לקבל, נאלץ לסרב. אני מזהירה אתכם מראש. אתם חייבים לדעת זאת..." (ראה הערת הסוקר בדף 4').

5. ה ע ל י ה - ר צ ו ן ו כ מ י ה ה

מריגה (רוסית)

"מכאיבה לי המחשבה שארצי, שעמי, עובדים, נאבקים, שמחים וסובלים בלעדי. חולפים חודשים ושנים, ובענייני - למרות כל פניותי העקשיות - דבר לא משנה. אינני יכול להשלים עם מצב של משקיף מן הצד, וברצוני להיות, לפחות באופן סמלי, עם עמי. אני מבקש מממשלת מדינת ישראל להעניק לי אזרחות ישראלית. זה יאחד אותי עם ארצי,

יעשה גם אותי למשחתך במאבקה ובפעילותה.
אני אמשיך את המאבק על רשותי להגר..."

מריגה (אידיש)

"...יקירי, שאיפה אחת לנו והיא לראותכם. לו הגורם לעכוב היה בידינו, מזמן היינו מתראים. עד כמה כולנו נגועים במחלה זו מעידה העובדה שילדינו בחלומם אפילו רואים אתכם..."

מאיבנובו-פרנקובסק (רוסית)

"שאיפתנו לחיות במולדתנו בקרב עמנו וקרובינו. רוצים הביתה!..."

מקליפידה (אידיש)

"היה טוב לו היינו יחד. זו שאיפתנו היחידה. במחשבה זו שוכבים לישון ובמחשבה זו קמים. נקווה כי סוף סוף תתגשם בקשחנו ואנו נפגש ולא נפרד לעולם..."

מצ'רנוביץ (רוסית)

"מחר נסע לסבא (לבית העלמין), נתפלל לחיים טובים ולפגישה משמחת אתכם. כן יתן ה' שיתגשם חלומנו ותקווחנו..."

מקייב (עברית)

"שלום יקרים חביבים! קבלנו מכתב שכותב אריה. נעים מאד לקרוא שאתם מאושרים. אני צריכה מיד להתחיל ללמוד בחריצות (=עברית), כדי שלא לאכזב אותכם. אנחנו מחכים לידיעה: להיות או לא להיות... להתראות - רחל."

מפרוגזה, קירגיזיה (רוסית)

"...בדצמבר מלאו לי כבר שבעים שנה (ובחוספת בעברית: "אני בן שבעים"). נורא! חלפו כבר כל החיים. מתי סוף סוף נחראה? אין הדבר פשוט כאשר יש ילדים, גם אחים ואחיות ובניהם. בכל זאת אינני נופל ברוחי. אינני מאבד את התקווה להפגש אתכם, ולו גם בסוף חיי. תקווה זו מוסיפה טעם לחיים..."

מאודסה (עברית)

"אם יבוא יום ואפשר הוא לא רחוק, ושערי רחמים יפתחו לרווחה ובעל הבית דוחק והמלאכה מרובה, מה אעשה אני לביתי, מי שיהיה בין המשכימים לבקר ומקדימים לבוא. ואני אהיה בין המפגרים והמאחרים לצאת? אני החולם בשנה ובהקיץ, החי בחלומות כל ימי, אעמוד מנגד בכליון נפש? הזו חורה וזה שכרה? ... (חתום יוחנן)."

מבנדרי, בסרביה (עברית)

"...נפשי מרה לי בהתנגדות רעיתי לעליה, אליה נכספו וגם כלו נפשות שלומי ישראל... וכבר כתבתי שהמעצורים והמכשולים רבים; ובכל זאת אני נופל ברשת היאוש... כל מה שאני כותב בדרך קצרה בלשון וכו' מאהבת הקיצור ומפני שאין להאריך במקום שאמרו לקצר, כי אין להעלות על הכתב מחשבות לבב איש ורעיון לבו. והמבין יבין... ספר התנ"ך לא קבלתי, כנראה נתעכב בדרך..."

ממוסקבה (רוסית)

"לאחר המראת המסוס שלכם התפללתי מנחה במנין... אחרי כן שחינו כלנו לחייכם.
מחשבותינו ורצוננו להיות אתכם. לא נחוץ לנו שום דבר אחר..."

ממוסקבה (רוסית)

"...אנחנו שמחים מאד שאבא כתב לנו מכתב כה מפורט וענייני. איזיה ממשי צהל בקוראו
את המכתב השוב. כעת הכל ברור לנו, ושום דיבורים אינם משפיעים עלינו. אנו שואפים
רק לאחת - שבמהרה יתקיימו חלומותינו ונוכל להיות אתכם ביחד..."

מריגה (אידיש)

"הנימה האופסמית של מכתבכם מחזקת את התקווה לימים יותר טובים ומעודדת אותנו.
אנו עושים מאמצים מקסימליים כדי לשמור על הכוחות והעצבים אשר נזדקק להם במידה
כה רבה על מנת להתגבר על כל המכשולים... האחדות במחשבות וברגשות והיחס הזהה
למה שמסביב לנו ולכל המאורעות מקרבים אותנו עוד יותר אליכם, למרות המרחב המפריד
בינינו. התפללו למעננו שנזכה להפגש במהרה... זכרו כי אנו כאן אבל מחשבותינו
אתכם יומם ולילה. לא אגזים אם אומר שנשמותינו אתכם..."

מסורוקה, מולדביה (רוסית)

"מכתביכם הנם כיום טוב בשבילנו. חלום אחד יש לנו - לראות אתכם. כמה אני רוצה
שהחלום הזה יתגשם במהרה..."

מריגה (אידיש)

"...לו ניתן היה לי לפחות לרגע להיות אתכם - זה היה עושה אותי למאושר שבבני אדם..."

מריגה (אידיש)

"חלמתי שנפגשתי אתכם... כמה אכזבה אותי היקיצה... כתבו! כתבו!!!"

מריגה (אידיש)

"...איצ'ע תקע את ראשו במקלט ובולע את החדשות והחדשות הן גדולות ואולי פעם יהיה
טוב. רק שה' יעשה שלום ואנו בודאי נפגש..."

6. המאמצים להשיג היצירה - מכשולים

מריגה (אידיש)

"...כתבנו מכתב נוסף למוסקבה. קראו לנו כאן - ושוב סירוב. ביוני שוב נוכל להגיש
ניירות ולכן אנו זקוקים לעזרתך ולעזרת צבי בכדי שתשלחו לנו ניירות חדשים. כרמלה
עובדת במקום חדש. העבירו אותה. כמו-כן מ. מחפש כעת עבודה כי החל מ-1 בפברואר הוא
מפוטר ממקום עבודתו, בו עבד 20 שנה..."

מאלסג'יי (רוסית)

"לאחר שנדחית בקשת היחיד יציאה יש לחכות שנה עד שניתן לחזור על הבקשה. אעפ"כ ננסה
להגיש בקשתנו בשניה בקרוב. אני מחכוון גם לעזוב את מקום עבודתי ולעבור לקובנו וכן
אני מקווה שהמחיר אשר אבקש בעד חצי הדירה שברשותי יספיק לרכישת דרכון..."

מצ'רנוביץ (רוסית)

"...כל יום מחכים להזמנה. אומרים שבקרוב. אנחנו לא היחידים. ישנן עוד בערך 20 משפחות. בינתיים אני עדיין עובדת וכן גם שורה. אוספים כסף. יש כבר קצת..."

מרוזהורוד רודובה, זקרפטיה (הונגרית)

"...את המסמכים שמסרנו סירבו לקבל. כעה, אם מישאו רוצה למסור מסמכים עולה לו אלף אחד, וגם אז הנסיעה לא בטוחה. זה המצב הנוכחי אצלנו בקשר לנסיעתנו... אנו מאחלים לכם שלום, כדי שלרשעים לא תהיה אפשרות לגרום צרות לכם וגם לנו..."

מריגה (רוסית)

"אנחנו חסרי מזל. אנו נגיש כעת שוב, נקווה שלא יסרבו לנו - מרגישים שבורים... אבל אל תתיאשו. אם ירשו עכשיו לצאת, גם אנחנו נצא - אין אנו היחידים במצב זה..."

מאודסה (רוסית)

"מציתי כבר את כל האפשרויות - אבל לשוא. אפילו ברגל היינו יוצאים, אלא שגם לזה אין לנו זכות..."

מריגה (רוסית)

"אין צורך לספר לכם את העובר עלינו - הלא בעצמכם עברתם לא פחות מאתנו. אולם אסור לאבד את התקווה וצריך לכתוב "צו די קעפ" (=אל ה"ראשים" - באידיש). אין כל טעם שאנו נעשה זאת, אלא רק אתה. נסה לכתוב למיניסטריון הפנים של הרפובליקה הלטבית... כולכם תבקשו שיתירו לאחותכם היחידה לבוא אליכם. יש להתייעץ בעניין עם עורך דין. כל ריגה חיה עתה בתקווה כי יתנו לצאת, מאחר שרבים מאלה שבקשתם נדחתה הוזמנו עתה וניתן להם לנסוע. גם אנו מחכים. מחר ליובה יהיה אצל מנהל "או.וו.אי.ר." נראה מה יהיה..."

ממוסקבה (רוסית)

"...נגשנו ל-"או.וו.אי.ר." אמרו לנו לבוא בעוד חודש. ב-12 בינואר נגשנו אני, אמא והילדים הקטנים. קיבל אותנו המנהל עצמו אך לא הודיע שום דבר ממשי, רק כמה משפטים כלליים. יצאנו מאוכזבים מאד. אמא בקושי החזיקה מעמד. הכינו למנהל עד שעה 7 בערב וכאשר בא הודיע שיטפל בענייננו בעוד חודש - בודאי לפני כנס המפלגה הקומוניסטית..."

מקויסיניב (אידיש)

"אנו עושים הכל על מנת לשמור על בריאותנו, כי עוד כבה לפנינו המלאכה עד שנחלחל עם רחל'ה. ב-15 או ב-20 בפברואר נגיש את הבקשה. מי יתן ויתירו לנו לנסוע אל רחל'ה. זוהי שאיפתנו הגדולה ביותר ואין אחרת... אין לדעת במה יסתיימו כל שאיפותינו. אנו חיים בתקווה כי נראה את רחל'ה, אבל לאחרונה נשתנו אצלנו פני הדברים, ורחל'ה רובצת במקצת ואין לדעת איזה הפתעות צפויות לנו. משום כך אנו קצת מאוכזבים. אבל בן רגע יכול המצב להשתנות..."

מטרנופול (רוסית)

"...פניתי לכל אנשי הצמרת בברח"מ ... אנא פנו גם אתם למעננו..."

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

מ- ? (רוסית)

"... לעת עתה לא קבלנו כל חשובה לבקשתנו... כתבתי למוסקבה שאני רוצה להתראות אתכם, נראה מה יענו... בינתיים מזקרפססקו איש לא נסע..."

ממינסק (רוסית)

"גם היום לא היתה כל חשובה לפנייתי ליושב ראש מועצת השרים. החלטנו לא לחכות חודש וחצי, אלא רק מספר ימים. יכול להיות שפניחנו נמצאת בערימת ברכות לשנה החדשה ולכן העיכוב, כי מעולם לא היה עלינו לחכות זמן כה רב לחשובה..."

ממינסק (רוסית)

"לפניווחינו אין מענה. אפילו לא קראו לנו כדי לברר משהו. מחכים ומקווים לעתיד טוב, כאשר נוכל להתראות אתכם ולאחד את המשפחות שלנו..."

מסאלין (אידיש)

"את הניירות עדיין לא קבלו ממני. קצת מדאיג, כי חוקפה של הדרישה פג בעוד כמה חדשים. אבל אני לא מוותר, אני מבקש ממך בינתיים לשלוח לי דרישה חדשה. אם לא אסע לארץ ישראל, אין לחיי שום ערך. לכן אמשיך להלחם בכדי לצאת מכאן..."

ממינסק (רוסית)

"... ר. קבלה חשובה שלילית אחמול. משום מה לא שומעים בכלל כאן במינסק על היחרי יציאה, אולם אנו מקווים בכל זאת. אין דרך אחרת. וכמה זמן יוכל להימשך האי-צדק הזה?..."

מרינה (רוסית)

"בני היקר. אתה יודע שכל החיים שלי לא שווים כלום אם לא אוכל למלא את חשוקת נפשי לבוא אליכם. לדאבוני אין שום התקדמות. אני נחל רק בסרובים..."

מסרשוב (רוסית)

"... היום נתקבל הסירוב ה-16 לבקשתי לעליה. למרות זאת אינני מאבד החקווה שבסופו של דבר אלוהים ישמע אותי ויעזור לי, וכמו-כן לכם, בהשגת שלום ואושר. ויעזור לנו אלוהי אברהם, יעקב ויצחק שנוכל לחיות יחד אתכם..."

ממילו וודיצה, זקרפסיה (אידיש)

"... עלינו לחדש את הניירות כי פג תוקפם. עכשיו קשה מאוד לעשות זאת, יש לשלוח 40 רובל עבור חותמת ואיש אינו מקבל חשובה חיובית. דומני כי "ידידינו" היקרים והרעבים אשר מסביב לנו מרוויחים מן העסק. ישלם להם הקב"ה כגמולם... כאשר נגשתי עם הניירות הישנים ובקשתי לחדשם, אמרו לי כי אין לי פתק המאשר כי אמנם שלמתי, וכי החנהגוחי איננה הוגנת... להם הכל מותר, מתרגזים אם אנו פוצים פה..."

1. The purpose of this document is to provide information regarding the activities of the [redacted] in the [redacted] area.

2. The [redacted] has been observed in the [redacted] area, and it is believed that it is engaged in [redacted] activities.

3. It is recommended that the [redacted] be monitored closely, and any further activities be reported immediately.

4. The [redacted] is believed to be a [redacted] organization, and it is believed that it is engaged in [redacted] activities.

5. It is recommended that the [redacted] be monitored closely, and any further activities be reported immediately.

6. The [redacted] is believed to be a [redacted] organization, and it is believed that it is engaged in [redacted] activities.

7. It is recommended that the [redacted] be monitored closely, and any further activities be reported immediately.

8. The [redacted] is believed to be a [redacted] organization, and it is believed that it is engaged in [redacted] activities.

9. It is recommended that the [redacted] be monitored closely, and any further activities be reported immediately.

10. The [redacted] is believed to be a [redacted] organization, and it is believed that it is engaged in [redacted] activities.

7. ע ל י ה ר ק ל א ח ר כ י נ ו ן ה ש ל ו ם ב מ ז ה " ת

מוילנא (אידיש)

"השבוע שוב קיבלתי חשובה לבקשתי, הפעם היא שונה במקצת מחקודמות.
למעשה אותו הדבר אבל בתוספת חסבר - ששאלת יציאתנו מכאן תבוא על פחרונה
לאחר סיום הסכסוך במזרח התיכון... הפעם נתנו לי בכל זאת חשובה מדוע לא נותנים
לצאת. זאת התקדמות!..."

ממוסקבה (רוסית)

"...כעת אני מחכה שישכון שלום וחדוש היחסים הדיפלומטיים. לרוע המזל המקום הזה
(= ישראל) הוא בלבה של המדיניות העולמית..."

מקאונס (אידיש)

"עזה עלינו לחכות לשלום. דעתי היא כי ליהודים אשר חברי משפחתם רחוקים, יתנו
להתאחד אתם..."

מוילנא (רוסית)

"... נקווה שתהיה הדברות ויגיעו להסכם. לכל התחלה יש סוף ויבוא השלום ונוכל
להפגש! מי יודע, אך קשה להאמין..."

ממינסק (רוסית)

"... ידוע לנו על שיחות יארינג. נקווה כי יבוא השלום, למרות כל הגורמים שמפריעים
להשכנת השלום, ואז לא תהיה בעיה..."

מאוז'הורוד (אידיש)

"תקוותנו הגדולה היא שיהיה שלום ונהיה כולנו יחד בהקדם האפשרי, וזה צריך להיות.
אין לנו כבר סבלנות לחכות לכך. לעולם לא יכולתי לתאר לעצמי שנהיה נפרדים זמן
כה רב. טוב שהאדם חי בתקווה..."

ממינסק (רוסית)

"אנו מתפללים שיהיה שלום ושיתנו לנו לבוא אליכם. זו משאלתנו לאלוהים, כי היו
לנו כבר מספיק צרות. אנו מצדנו נעשה הכל, אולם הדבר כרוך בהרבה כסף וזה מפחיד
אותנו מאוד..."

מריבה (אידיש)

"... רק ה' יעשה שלום ואנו בוודאי נפגש ... ב. אומר שהוא יודע בוודאות שעוד
השנה יותר להם לנסוע..."

מצ'רנוב'ץ (ע ב ר י ת)

"בברכת השלום לאברהם, בבואו בקרוב בימינו לא"י, לטובת ארצנו ועמנו וקיבוץ
פזורינו מכל כנפות הארץ לארץ ישראל. אני מחבק אתכם לעתים קרובות עד שנזכה
להתראות בשעה טובה ומוצלחת פנים אל פנים... רפואה שלמה לכולכם, הפואת הגוף
וחזוק הרוח. שלום והצלחה לכולכם ולנו..."

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

... and the ... of the ...

ממוסקבה (רוסית)

"כמה אני רוצה לזכות ולהגיע לאותו יום כאשר כבר יכון השלום אצלכם ואוכל להתראות אתכם. מאד אנחנו רוצים לראות אתכם כלכם, יקירינו. לחיות בחוג המשפחה. אנו אתכם בכל לבנו..."

מריגה (רוסית)

"רצוני עז לזכות ולהתראות אתכם. לדעתי אין היום רחוק. מוכרח לבוא השלום! כולם שוענים לשלום צודק ויציב לכל הארצות..."

8. ע ל מ ש פ ט ל נ י נ ג ר ד

מדען מפטרוזבודסק (רוסית)

"... גם על מכתבי רובץ במוכן מסויים איסור, אך העובדה הזו, כמו הנסיון של קבוצה ציונית בלנינגרד, לחסוף - תוך הכנת פגיעה בחיי אדם - מטוס ולברוח לשוויצריה, רק דוחה ולא מקרב את נסיעתי אליכם..."

ממוסקבה (רוסית)

"...אשר להערותיך... אותי לא מענינים כל הענינים האלה. אני אדיש להרבה ענינים מקומיים. אפילו לא מחרגשח מה- "משפטים"..."

מלנינגרד - דואר שמור - (רוסית)

"... מאד אני מבקשת ממך לא לכתוב שטויות ועליהם אענה לך: ארצי-מולדתי יש לה חוקים משלה ואם מישהו יעשה או ינהג בניגוד להם, אזי הוא יישפט בהתאם לאשמתו..."

מקאונס (אידיש)

"שאלת בנוגע למצב בלנינגרד. זו בעיה עמוקה מאד. שום התערבות לא תביא לתוצאה שונה. מזו ששמו להם למטרה..."

מזילנא (רוסית)

"בקשר ליציאה - בוודאי ידוע לעם מה שקרה בלנינגרד?..."

מאירקוטסק, סיביריה (גרמנית)

"... בגלל המשפטים עברה עלינו מתיחות רבה בזמן האחרון..."

9. ע ל פ ע ו ל ו ת " ה ל י ג ה ל ה ג נ ה י ה ו ד י ת "

מקייב (רוסית)

"... לעתים נדמה לי כי הכל יצאו מדעתם. נוסף על כך מרגיזה אותי פעילות הפרובוקטיבית של "הליגה" בארה"ב. לדעתי אין צורך באומץ לה על מנת לבצע מעשי אלימות נגד הדיפלומטים בלתי מזוינים. אוסיף ואגיד; הרפתקנים אלה אינם מבינים כי הדבר יגרום למעשים הדומים למאורעות בלנינגרד. ומכאן נובעת חוצפתם. זה מזכיר

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

THE ... OF ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

THE ... OF ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

לי את בורים סבנקוב, אשר היה יורה בשרי הצאר, בגנרלים ובאנשים רמי מעלה,
ו- "בתמורה" תולה אחרים, ואפילו אנשים שלא היה להם כל קשר לענין..."

ממוסקבה - דואר שמור - (רוסית)

"... כולנו כאן, כולל אותי, זועמים על הבריונים של "הליגה להגנה יהודית"
בארה"ב. אנו יהודי ברה"מ לא זקוקים לשום הגנה, לא עושים לנו שום רע. אלו,
האנשים מה-"ליגה" גורמים הרבה צרות..."

מקאונס (אידיש)

"צעדים הוליוגניים לא יביאו שום תוצאות. אולם מילים קשות, דרישות והסברים,
כל אלה כבר נתנו תוצאות..."

10. ו ג ס ז א ת

מלכוב (רוסית)

"... בקשר לנלי, בגלל סיבה נכבדת שיניתי את דעתי. לא צריך לשלוח לה מאומה.
יש לה. נפוצה אצלכם פרובוקציה שבברית המועצות נוגשים ביהודים ולא נותנים
להם לצאת לישראל. מברית המועצות יוצאים לפי דרישה. אך איש אינו רוצה לנסוע.
היהודים בברה"מ חיים בסוב, יש להם דירות מפוארות ומחלכשים יפה מאד. הצעירים
היהודים לומדים ועתידם רק בברה"מ. אצלנו אין אפליה גזעית..."

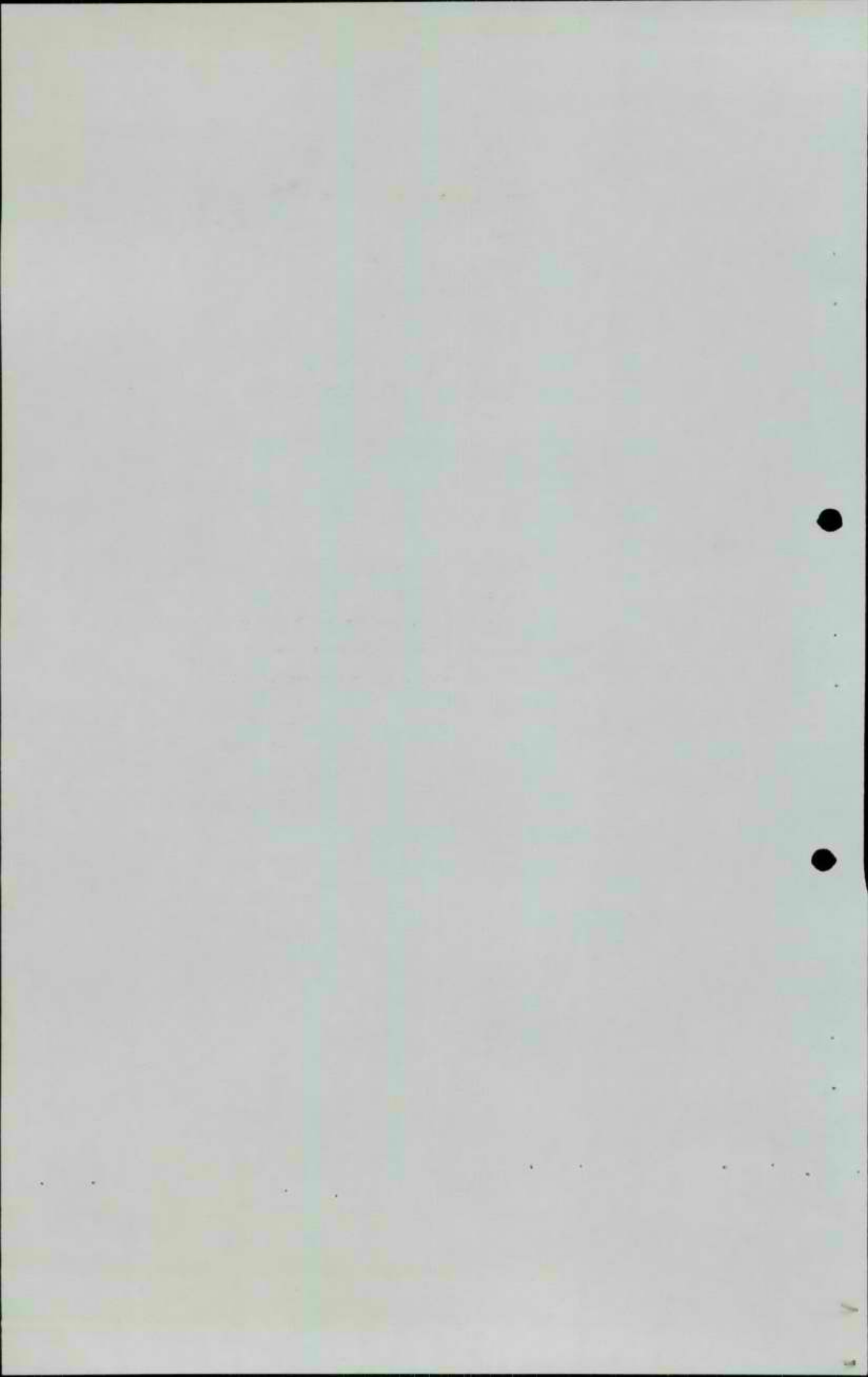
מקייב (גרמנית)

"... ובכן, המצב איננו כפי שמתארים אותו אצלכם. העובדה שקשה להכנס לאוניברסיטה
וללמוד קיימת מאז ומתמיד. אך למרות הכל, לומדים, ואפילו באקדמיה הצבאית. אינני
מבין מה מטרחתם בכך שאתם מפיצים בעולם כולו דברים בלתי נכונים. עצתי: הנח להם
ואל תתערבו..."

מלנינגרד (רוסית)

"... מאד אני מבקשת לא לכתוב שטויות. הרי את חכמה, הכל עלילות שווא ופוליטיקה..."





ירושלים, ט' בניסן תש"ל
15 באפריל 1970

140-1
932-1

א ל : שר המשפטים

הנדון: צנזורה על שירה וספרות ערביים

אגודת הסופרים העבריים במדינת ישראל פנתה אלי בבקשה
לביטול הצנזורה על שירה וספרות ערביים הפוגמת, לדבריה, בחופש
הביטוי של אזרחים בישראל.

תוך עיון בנושא, נמצאתי למדה כי הבעיה סבוכה וכי רשויות שונות,
כמו צה"ל, ש.ב.כ. והמשטרה וכדומה, חלוקים בדעותיהם בענין זה.

אבקשך איפוא, להסכים ולקבל על עצמך את לימוד הבעיה תוך
כדי שמיעת כל הצדדים הנוגעים לענין ולהביא לפני את המלצתך על מתן
תשובה לאגודת הסופרים.

מנהל לשכתי נתבקש להעביר אליך את החומר שהצטבר בלשכתי
בנדון ומחוכו תוכל ללמוד, מהי הבעיה ומי הם הגורמים שאתם תרצה
לשוחח כדי להגיע למסקנות.

ב ב ר כ ה ,

גולדע מאיר

העחק: מזכיר הממשלה
היועץ לעניני ערבים.

1-001
1-001

1-001
1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

ירושלים, יט' בשבט תש"ל
26 בינואר 1970

140-1

אלו ד"ר ס. מדוניני, לשכת העתונות הממשלתית, ירושלים

מאת: מנהל שירותי ההסברה בפועל

הנדון: סידורי צנזורה בירושלים

קבלתי את מכתבך מה-25 דנא בקשר לג"ל.

דבריו מהחלקים לשני חלקים - שאלת הצבתו של נציג הצנזורה בירושלים
ובעיה מכשיר ה"מומאקס".

אבקשם לקחת דברים בנדון, במישורין, עם אל"מ ו. בראון, הצנזור
הראשי לעתונות ורדיו, לגבי הטוגיה הראשונה ועם הדואר לגבי השניה.

אהיה מוכן להתערב בנדון ברצון באם אמנם יחברו כי הדברים לא יוכלו
להגיע על סידורם כחוצאה ממגע בלתי אמצעי זה.

ובהזדמנות זאת - היכן עומד הטיפול בעקבות פגישה ראש הממשלה עם כתבי
החוץ? התרצה לבדוק ולהודיעני?

ב. ד. כ. ה.
סיכום ארנון

הערה: מר ד. לנדור, מנהל לשכת העתונות הממשלתית, חל-אביב
מר ש. שילה, לשכת ראש הממשלה כ. א. נ.

RECEIVED BY THE
JAN 10 1971

1-0N!

THESE ARE THE ONLY TWO
COPIES OF THE REPORT

REPORT ON THE

THESE ARE THE ONLY TWO

THESE ARE THE ONLY TWO

THESE ARE THE ONLY TWO

THESE ARE THE ONLY TWO

THESE ARE THE ONLY TWO

1-0N!

THESE ARE THE ONLY TWO

ירושלים, 25.1.70

140-1

אל: מזכיר הממשלה

מאת: ס. מרזיני

סידורי הצנזורה בירושלים

העליתי את פרשת הצנזורה בירושלים סכמה טעמים:

הראשון והעיקרי הוא הענין העקרוני. לא יתכן שבעיר הבירה יהיו מסדרי הצנזורה סגורים בשבתות ובחגים בעוד שבתל-אביב הם יהיו פתוחים. הכתבים טוענים שזו דוגמה נוספת להפליה בין ירושלים לתל-אביב. אין גם, לדעתי, חשיבות כסה מברקים, כתבות סלקס, סידורים או שיחות טלפון אחרות יוצאים מירושלים בשעות בהן הצנזורה סגורה. אם לשכת העיתונות פתוחה שבעה ימים בשבוע יכולה גם הצנזורה להשאר פתוחה באותן השעות.

כל עוד אנו דורשים מן הכתבים לפעול לפי הוראות הצנזורה יש להעמיד לרשותם צנזור במסדר ולא כסלפון. יתכן שלא תהיינה הרבה פניות, אבל מאידך לא ברור כמה שיחות טלפון מנוצעות שלא עברו צנזורה. לא יתכן לבקש מן הכתבים לרדוף אחרי הצנזור, לא מן הקבועים וודאי שלא מהמבקרים.

פרשת שליחי הדואר קיימת שנים רבות. הדרך לפתור אותה היתה בהתקנת ה"מופאקס". המכשיר הותקן פעמיים במסדרי הצנזורה, אולם משום מה לא פעל. נהגורר אצלנו פעם חשד (לא מבוטס) שמחבלים במכשיר זה דוקא בדואר כדי שלא לקטף פרנסת השליחים. יש, לדעתי, לשוב ולהתקין את המכשיר עם עיקוב אחרי פעולתו בדואר.

התקלות לפיכך הן טכניות אשר אפשר להתגבר עליהן בתוספת כח אדם לצנזורה והתקנת מכשיר המופאקס. לאור הפגישה האחרונה בין ראש הממשלה וכתבי החוץ בנושא הצנזורה נראה לי שחונה עלינו לצאת לקראת הכתבים בנושא זה.

ברצוני להוסיף נקודה נוספת: בימים הקרובים יפתח כלשכת העיתונות בירושלים תא סידור. את התא יפעילו הכתבים עצמם. נראה לי שגם זה יחייב צנזור תורן אשר יהיה נוכח בשעות בהן פתוחה הלשכה.

בברכה,

סירון מרזיני

העתק: מר ד. לנדור
מר ש. שילה, לשכת רוה"ס

1-011

TO: SAC, NEW YORK

FROM: SAC, NEW YORK

RE: JAMES EARL RAY

RE: NEW YORK TELETYPE TO BUREAU, 10-10-68

Enclosed for the Bureau are two copies of a letterhead memorandum (LHM) dated and captioned as above. The LHM was prepared by the New York Office on 10-10-68. The LHM contains information regarding the activities of James Earl Ray in New York City, New York, and the surrounding area, and the results of a search of the New York City files for information regarding Ray's activities in the area.

The LHM also contains information regarding the results of a search of the New York City files for information regarding Ray's activities in the area. The LHM was prepared by the New York Office on 10-10-68.

The LHM was prepared by the New York Office on 10-10-68. The LHM contains information regarding the activities of James Earl Ray in New York City, New York, and the surrounding area, and the results of a search of the New York City files for information regarding Ray's activities in the area.

The LHM was prepared by the New York Office on 10-10-68. The LHM contains information regarding the activities of James Earl Ray in New York City, New York, and the surrounding area, and the results of a search of the New York City files for information regarding Ray's activities in the area.

The LHM was prepared by the New York Office on 10-10-68. The LHM contains information regarding the activities of James Earl Ray in New York City, New York, and the surrounding area, and the results of a search of the New York City files for information regarding Ray's activities in the area.

SAC, NEW YORK

10-10-68

Enclosed for the Bureau are two copies of a letterhead memorandum (LHM) dated and captioned as above. The LHM was prepared by the New York Office on 10-10-68.

ירושלים, יב" בשבת חש"ל
20 בינואר 1970

אלו ד"ר מ. מרדכיני, מנהל לשכת העתונות, ירושלים
140-1

מאת: מזכיר הממשלה

הנדון: סידורי הצנזורה בירושלים

אני מחיימם למכתבו של הצנזור הראשי מה-14 דנא אשר
חכנו מדבר בעדו, ולממן הקל על העיון, אני מצרף שוב את
העקו.

אודה מאד על העיון לבבי המעיה הכלליה של הצנזורה
בירושלים במסגרת לחבוא את הענין לסידור מועבל על הדעת.

ב ב ר כ ה,

מיכאל מרדכיני

העקו מר ד. לנדור, מנהל לשכת
העתונות, תל-אביב
מר ש. שילה, לשכת ראש הממשלה

1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

1-001

מדינת ישראל

צנזור לעתונות ורדיו

ת.א. ת. ד. 14004

בתשובה נא להזכיר

תאריך 14.1.70

מספר 45/585.33.02

מזכיר הממשלה

לשכת ראש הממשלה

מנהל לשכת העתונות הממשלתית בירושלים/מר מדזיני

הנדון: צנזורה בירושלים

מכתב מ-7 ינו' 70

1. לשענה מר וולפיש כי מברקיו השתחו במשרד הצנזורה בירושלים שעה שלמה עד שהועברו ע"י השליח למשרד הדואר, אציין את העובדה שההסכם לגבי השליחים הוא בין לשכת העתונות הממשלתית בירושלים ובין משרד הדואר. בכל מקרה בו אנו מאשרים מברק למשלוח, אנו מודיעים מיד (טלפונית), לדואר, שישלחו שליח. אכן לעיתים קורה שהשליח מגיע רק כעבור כחצי שעה עד שעה.

2. הבהרנו לא אחת מצב זה למנהל לשכת העתונות בירושלים, ואף ערכנו מחקר סטטיסטי בנדון. בעקבות זה פנה ד"ר מדזיני לדואר ובמשך כחודש ימים פעל הסדר השליחים כראוי, אך לאחר מכן החל שוב "צולע".

3. מוצע על ידי להפעיל בירושלים מכשיר "מופקס" דרכו יועברו המברקים ממשרדנו לדואר, דוגמת מכשיר ה "מופקס" הפועל כראוי בין בטיסי הצנזורה ומשרד הדואר במל-אביב. ע"י כך נמנע מחקלות ומשענות של העתונאים הזרים.

א. ב. און, אלוף משנה

הצנזור הראשי לעתונות ורדיו

אגודת חסידים

תל אביב, תשס"ח

מס' ת. פ. 1000

מס' ת. פ. 1000

תאריך:

מס'

הודעה

הודעה על פיקוד

הודעה על פיקוד

הודעה

הודעה על פיקוד

הודעה על פיקוד

הודעה על פיקוד

הודעה על פיקוד

הודעה על פיקוד

הודעה על פיקוד

ירושלים, ד' בשבט תש"ל
11 בינואר 1970

140-1

לכבוד
מר אשר וולפיש
בית קולמה
רחוב הרב ברלין 30
ירושלים

א.נ.י.

הנני מתכבד לאשר בחודה קבלת מכתבך מיום 4.1.70
אל ראש הממשלה בענין סידורי הצנזורה לעתונות בירושלים.

נתבקשתי להודיעך כי הממונים על תנושא מכירים בבעיה
שהעלית ואכן בודקים עתה את האפשרויות לשיפור המצב כדי למנוע
עכובים בהעברת ידיעות לחו"ל.

אני מצטער על הקשיים שנגרמו לך עד כה ומקווה כי בעתיד
אכן תמצא דרך לשיפור המצב.

בכבוד רב,

שמואל שילה
סגן מנהל לשכת ראש הממשלה

שש/אכ

ירושלים, כט' בטבת תש"ל
7 בינואר 1970

אלו אל"מ א. בראון, צנזור ראשי לעתונות ורדיו

מאמ: מזכיר וממשלה

הגדון: צנזורה בירושלים

ראיתי זה עתה את העתק מכתבו של ד"ר מ. מדוני מה-4
דבא בקטר לנ"ל ויחד עמו הגיע אלי העתק מכתב המצורף בזה
אל ראש הממשלה.

בודאי מקובל על כולנו כי אנחנו צריכים להיות מעונינים
ביחודה של ירושלים כמקור לסיפורים מן הארץ וגורא לי אישוא,
כי מן הראוי לבדוק את אשרויות הייעול מכאן.

החריזה לברר ולהודיעני ?

בברכה,

מיכאל ארנון

העתק: לשכת ראש הממשלה
ד"ר ר. מדוני, לשכת העתונות, ירושלים

Beit Kadima
30 Harav Berlin St. — Tel. 62979
Jerusalem

בית קדימה
רחוב הרב ברלין 30 — טל. 62979
ירושלים

4.1.70

The Prime Minister
Hakirya
Jerusalem



Dear Madam,

I am the Israel correspondent of "The Times of India", as well as stringer for the British Broadcasting Corporation and the "Melbourne Herald."

I am applying to you with my present complaint about obstruction of communications, which — despite being a technical point — is still a very, very sore one.

I assume that the Government Press Office comes under your aegis. Should that not be the case, I hope my complaint will find its way to the right address.

As you know, our press cables have to go through censorship, at the premises of the Government Press Office, a procedure which does not generally take very long.

It is after that point that the obstruction begins.

The cables have to be picked up from the censors and delivered to the telegraph office. This job is supposed to be carried out by post office messengers, the arrangement, I understand, having been supervised by the Government Press Office in collaboration with the post office.

Today two cables of mine, to Bombay and Melbourne, lay for a whole hour in the censors, waiting to be picked up, and taken to the telegraph office.

I can assure you this happens virtually daily.

The censor has told me he cannot be responsible for the cable leaving his office. His duty, he says, is limited to urging the post office to get the cable picked up.

Because of these delays, we receive complaints from our editors, who cannot understand why two hours have to elapse between the time we hand the cable to the censor, and the time it starts moving along the wire via London. This situation has a wide range of negative implications which I will leave to your imagination. It could all be corrected by employing a couple of teenagers to rush the cables. One thing is certain: with all the problems and arguments attendant upon press coverage, information policy, and communications media, you don't need this extra technical headache, when it could be solved so easily.

Sincerely yours,

Asher Wallfish
Asher Wallfish



מזכירות הממשלה

ירושלים, ט"ו בסבת תש"ל
24 בדצמבר 1969

440-1

אל : ראש הממשלה

מאת: מזכיר הממשלה

הנדון: פגישה עם ועדת הצנזורה

ועדת הצנזורה שליד ועדת עורכי העתונים היומיים במדינת ישראל ביקשה את הפגישה אתר, אשר בועדה ליום ו', כ"ד בסבת תש"ל (2.1.70), על-מנת לבקש הקלות בהנחיות הצנזורה לגבי עליה מברית-המועצות - וזאת בעקבות מקרי קוזקוב ושפרינג וכל הכרוך בהם.

ההנחיות בענייני צנזורה על פרטי העליה ומספריה ביתנות על-ידי הועדה הבינמוסדית בראשות מזכיר הממשלה. ועדה זו נתמנתה בשעתו על-ידי הממשלה.

לקראת הפגישה הנ"ל אני מצרף כאן את ההנחיות האחרונות בקשר לבושא זה, כפי שנקבעו על-ידי הועדה הנ"ל וכפי שהן בתוקף כיום.

ב ב ר כ ה

מכאל ארנון

הנהיות בענין הפירטומים מתחום העליה לישראל

א. מותרים בפירטום

1. מספר הלת הודשי כולל של עולים בלי חלוקה כלשהי אחת לשלושה חודשים, אשר ישקף את המספר הכולל של העולים. המספר יפורט מידו שלוש חודשים ע"י הרשות המשותפת לעליה ולקליטה בהיאום עם הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה.
2. הצנזור הראשי רשאי לאשר מפעם לפעם למי שיקול דעתו, פירטום מספר של עולים, אשר הגיעו באניה או האוירון זה או אחר, בחקופה מסוימת.
3. רק אחת לשנה ב-1 לינואר, מותרים לפירטום מספרי העליה מארצות שאינן מפורטות ברשימת האסורים המפורטים בפרק ב' (בכפוף לסייג שבסעיף 2 דלעיל) - כולל מספרים.
4. יציאת יהודים משוניסיה ואלג'יריה להגירה אך לא לעליה לישראל.

5. שמות מחנות העליה במרסיי ובנאמול.

6. המונחים: "ארצות המצוקה", "ארצות החצלה", שאינם מתפרטמים בצירוף פירט מספר העולים מארצות אלה.

7. הזכרת העובדה של גידול העליה וסיכויים לגידולה, המספר הכולל של המדינות אשר מהן מגיעים עולים, קשיי הקליטה בשיכון ובתעסוקה ובעיות והיטגים בשטח זה - הכל בסייגים המפורטים ברשימת האסורים בפרק ב'.

ב. אסורים בפירטום

1. עליה מארצות הבוש המזרחי:

בולגריה
ברית-המועצות
הונגריה
יוגוסלביה
פולין
צ'כוסלובקיה
רומניה

2. עליה מארצות הבאות:

אלג'יריה
אפוניסטן
טוניסיה
לבנון
לוב
מצרים

מדקדק
סוריה
עיראק
הימן
תורכיה
הודו

(הערה: על אף האמור בסעיפים אלה, ניתן לפרט על עליה בודדים מהארצות הנ"ל - כגון: אמנים, מדענים ידועים או ספורטאים, לפי שיקול דעתו של הצנזור הראשי, בכל מקרה ומקרה).

3. המושג: "עליה מצפון אמריקה".

4. שמות אניות או אוירונים המובילות עולים מהארצות הנ"ל (או ציון הפרט שהן מובילות עולים בין שאר נוסעים).

5. פרטים אירגוניים ומבצעיים הקשורים בעליה מהארצות הנ"ל אטורים בפירוטם גם במטלות סגורות.

ג. פירוטם ממקורות זרים

פירוטם ידיעות בענייני עליה ממקורות זרים, כולל העתונות העולמית והעתונות הערבית, הייב בצנזורה.

הצנזור הראשי יעשה כמיטב יכולתו כדי למנוע ציטוט ידיעות כנ"ל העלולות להזיק.

ד. פירוטם סטטיסטיים

1. לבבי פירוטם סטטיסטיים של הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה והסוכנות היהודית, ישאר חנוגה שהיה קיים עד כה, דהיינו: מותרת לפירסום, באיחור של שבוע, חלוקה מספר העולים לפי מקום לידה של קבוצות זבשתיות (אירופה-אמריקה, אסיה-אפריקה או צירוף דומה).

2. בפירוטם סטטיסטיים תקופתיים ינהגו על פי הפירוטם הטופיעים בשנתון הסטטיסטי.

יְרוּשָׁלַיִם, ח' באלול תשכ"ט
22 באוגוסט 1969

140-1-

אל : שרי הממשלה

מאת: ראש הממשלה

הנדון: הכרתת תל-אביב בהודעות דובר צה"ל

מידוע מצויינת תל-אביב כמקור להודעות צה"ל והדבר מתפרסם על-ידי
עתונאי חוץ וטוכנויות. כל עוד המטכ"ל ודובר צה"ל שוכנים בתל-אביב לא ניראית
דרך המאפשרת לשנות מקור הידיעות.

יחד עם זאת יש לדאוג שאירועים בעלי תהודה צבורית כמו חלוקת צלשי"ם,
פרסי בטחון, פגישות עם עתונאי חוץ וכו' יתקיימו בירושלים.

אבקש מאד את כל השרים לשקוד על קיום נוהג זה.

ב ב ר כ ה,

מלדה מאיר

1/10/1911

$$2017 \quad 1 \quad 2 \quad 3 \quad 4 \quad 5 \quad 6 \quad 7 \quad 8 \quad 9 \quad 10 \quad 11 \quad 12$$

$\mathcal{F} = \{f_1, \dots, f_n\}$ is a family of functions from X to Y .
 $\mathcal{F}$ is equicontinuous at $x_0 \in X$ if for every $\epsilon > 0$ there exists $\delta > 0$ such that for all $f \in \mathcal{F}$ and all $x \in X$ with $d(x, x_0) < \delta$, we have $d(f(x), f(x_0)) < \epsilon$.
 $\mathcal{F}$ is equicontinuous if it is equicontinuous at every $x_0 \in X$.

1897-1898

$$E = E_0 + RT \ln R_0$$

I. 1. 1.

השר ישראל גלילי

ירושלים, ד' אלול, תשכ"ט
18 אוגוסט, 1969

אל: ראש הממשלה - הגב' גולדה מאיר
מאת: השר ישראל גלילי

הנדון: הכותרת ת"א בהודעות דובר צה"ל

א. הנושא נדון פעמים אחדות בין נציגי הגורמים השונים. הדעה הכללית היא, כי כל עוד המטכ"ל ודובר צה"ל שוכנים בת"א יהיה זה מלאכותי להכתיר את ההודעות כאלו מקורן בירושלים.

ב. יש לדאוג לכך שאירועים בעלי תהודה כמו חלוקת צל"שים, פרטי בטחון, פגישות עם עתונאי-חוץ של רוח"מ, שה"ח ושה"ב יתקיימו בירושלים.

ראוי שרוח"מ תפנה אל כל השרים לשקוד על קיום אירועים בירושלים.

ב. ב. ר. ג.
ישראל גלילי
שר

1. 1

1. 2

1. 3

1. 4

1. 5

1. 6

1. 7

1. 8

1. 9

1. 10

1. 11

1. 12

1. 13

